

## Mori no Halloween 2016 森のハロウィン 2016

The leaves are changing, the sun is setting earlier. It's time for the annual 「Mori no Halloween」 event at the Tokachi International Relations Center



This year's event will feature the annual costume contest, crossword rally, trick or treating, as well as a Shadow Play show in both English and Japanese! All activities are free of charge and do not require reservation. As this event is aimed at children 15 and under, we do ask for children aged 10 and under to come

with a parent/guardian.

The event will be split into a morning session and afternoon session to provide volunteer and staff time to prep and have a break. Both sessions will have the same activities available.

As one of the Center's largest events, it takes many helpers to put on a successful Halloween. We are looking for volunteers to help with preparations as well as for the day of. Please contact the Tokachi International Relations Center for more information or if you would like to **volunteer!**

### Mori no Halloween 2016

When: October 30th, Sunday 10:00–15:30

Where: Tokachi International Relations Center (TIRC) West 20, South 6, 1-2

Who: For children 15 and under (10 and under must come with a parent/guardian)

Featured Activities: Trick or treating, costume contest, shadow play show, crossword rally, arts & crafts, and more!

Fee: Free!

Contact: 0155-34-0122 (TIRC Office)

\*Break time: 12:30–13:30

## Trivia: Health and Sports Day 体育の日

On Monday, October 10th most people in Japan will have the day off in observance of "Health and Sports Day." Of course, health and sports are important, but why is this a national holiday?

体育の日 *taiiku no hi* or Health and Sports Day was first held in 1966 to commemorate the 1964 Summer

Olympics that was held in Tokyo. Compared to other summer Olympics, the 1964 Olympics was held later in the year to avoid Japan's rainy season. Health and Sports Day is observed on the second Monday of October.



## Contents:

Mori no Halloween	1
Events	2
Living Tokachi Pumpkin Carving Event	3
Movie Schedule Events Cont'	4



Events (pg 2 & 4)



Living Tokachi: Staying Safe and Warm (pg 3)



Movies (pg 4)

# Events at TIRC and in Tokachi and Obihiro

When	What	Where/Contact
10/8 and 22 (Sat) 16:00-18:00	<b>Japanese Conversation and Learning Table</b> Improve your Japanese language skills in a friendly environment. Japanese volunteers will be there to help you.	Tokachi International Relations Center 森の交流館・十勝 0155-34-0122 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp
10/12 (Wed) 19:00-21:00	<b>International Mini-Volleyball Night</b> Meet new friends from around the world while enjoying a fun and easy sport.	
10/15 (Sat) 19:00-21:00	<b>International Potluck Night</b> Meet local and international residents while enjoying a dish from another country. This time you can try a Malawian main dish called "Nshima" with side dish and chicken stew.	
10/29 (Sat) 15:00-17:00	<b>Mori no Pumpkin Carving</b> We will make Jack-o-Lanterns to be displayed during the Mori no Halloween 2016 event. Please come with clothes that can get dirty. Free of charge (lottery 10 groups)	
10/30 (Sun) 10:00-12:30 13:30-15:30	<b>Mori no Halloween 2016</b> Have fun at our Halloween Party with a trick or treat game, costume contest, stamp rally, quiz rally, crafts, coloring, storytelling and more!	
10/1(Sat) 09:45-12:00	<b>Let's Make a Tree Tunnel!</b> 木のトンネルづくりたい Learn about tree care while making a tunnel out of willow trees! Fee: 300 Yen (Up to 30 people) Please bring: Long boots, working gloves, clothes that are okay to dirty. This event is for students elementary school age and older.	Tokachi Ecology Park 十勝エコロジーパーク 0155-32-6780
10/2 (Sun) 10:00-15:00	<b>Minori~mu Festa Otofuke 2016</b> みのり~むフェスタおとふけ2016 While introducing the local consumption concept of Otofuke, enjoy the food of Otofuke!	Agri-Arena (Hokuren Livestock Market) アグリアリーナ (ホクレン家畜市場用地内) 0155-42-2111
10/2 (Sun) 10:00-16:00	<b>Michi no Eki Marche 2016</b> 道の駅マルシェ2016 There will be a flea market as well as local food products of Nakasatsunai Village for sale.	Michi no Eki Nakasatsunai 道の駅なかさつない 0155-68-3390
10/2 (Sun) 10:00-14:00	<b>39th Makubetsu Industry Festival</b> 第39回まくべつ産業まつり Enjoy stage events as well as local vegetables and products.	Centennial Hall Square 百年記念ホール前広場 Makubetsu Town Tourism Section 0155-54-6606
10/8 (Sat)	<b>Urahoru Harvest Festival</b> うらほろ収穫祭 There will be a special sale on fall salmon and vegetables! Enjoy Urahoru's fall with a pumpkin splitting contest and lottery!	Michi no Eki Urahoru 道の駅うらほろ 015-576-2181
10/9 (Sun)	<b>Rally Tokachi 2016</b> ラリーとかち2016 With the Rikubetsu circuit as center stage, this rally will take place on a mixed surface course made up of tarmac and gravel. This rally will pack a punch with its water splash feature!	Rikubetsu Circuit 陸別サーキット 0155-35-4355
10/9 (Sun) 10:00-14:30	<b>61st Iwanai Senkyou Autumn Leaves Festival</b> 第61回岩内仙峡もみじまつり Enjoy various events in the beautiful scenery of fall leaves.	Iwanai Senkyou 岩内仙峡付近 岩内仙峡まつり実行委員会 0155-22-8600

## Living Tokachi: Staying Safe and Warm

This year we have experienced a very unusual summer with hot days, cold nights and terrifying typhoons. Thankfully the typhoon season is coming to an end with the start of Fall. Before winter welcomes us all back, be sure to prepare and check a few things to stay comfortable this winter!

**ガス栓 gasu sen Gas lines/valves:** You probably haven't touched your heater yet this year (especially August newcomers!). Before it gets too cold, try turning on your heater. Every heater is different, but there's usually a large red button to turn on and off the unit. Especially if you have just moved into your current home, the gas line may be turned off. Don't be sorry for not noticing it sooner! The switch will be different depending on the home, but they usually look like lever connected to a pipe.

You should also actually turn on the unit to make sure that it is still operating. Heaters need regular cleaning but are often neglected or forgotten about. Soot and other dust and debris have likely collected in the unit.

**排気口 haiki kou Gas Exhaust Vent:** With the changing of leaves, there may be an excess of green waste around your home. Find where the exhaust vent for your heater is (likely the out of



the wall behind the heating unit) and make sure the area around it is clear. You should also continue to keep an eye on it through

snow/ice may build up around it.

**車のエアコンフィルターkuruma no eakon firutaa Car AC Filter:** Take your precious vehicle

to the shop to get a regular check. Your car will become a lifeline in the worst of winter days. Including regular maintenance, be sure to take a look



A dirty filter after thousands of kilometers!

at your air filters! If you've noticed that when you use the AC or fan that it smells odd, chances are, you need to change that filter! The location of the filter will vary depending on the car, but they are usually near the glovebox and are relatively easy to change yourself! A clean filter will keep out debris as well as unwanted air contaminants such as pollen. *Enjoy the colorful leaves and keep them out of your car and home this Autumn!*

## Pumpkin Carving Event

What's Halloween without decorations? On the night before the grand 「Mori no Halloween」, there will be a pumpkin carving event for parent-child pairs. Space is limited to 10 pairs and in the event of more than 10 reservations, pairs will be chosen by lottery.

Reservations will be accepted from October 5th to the 20th.



A pumpkin and all supplies will be provided. Carved pumpkins can be taken home AFTER the Mori no Halloween event has finished. Please contact the TIRC Office for more information or to place your reservation!

### Pumpkin Carving

When: October 29th, Saturday 15:00–17:00

Where: Tokachi International Relations Center (TIRC) West 20, South 6, 1-2

Who: For pairs of children 15 and under and a parent/guardian (up to 10 pairs)

Reservation Period: 10/5–10/20

Fee: Free!

Contact:/To reserve: 0155-34-0122 (TIRC Office)

# Movies At Cinema Taiyo, in Obihiro

(Nishi 3, Minami 11)  
Tel: (0155) 20-1525

Times and movies are subject to change! (for space reasons not all movies are listed)  
To confirm, call or check online at: [http://www.taiyogroup.jp/cinema/theater/\\_obihiro/movie.shtml](http://www.taiyogroup.jp/cinema/theater/_obihiro/movie.shtml)



Title	Language	Dates
Kimi no Na wa 君の名は	Japanese	All Month
Shigatsu wa Kimi no Uso 四月は君の嘘	Japanese	Until 28th
Suicide Squad	English	Until 21st
X-Men Apocalypse	English	Until 20th
Star Trek Beyond	English	From 21st
Inferno	TBD	From 28th

## Events Continued

When	What	Where/Contact
10/15 (Sat)- 11/13 (Sun)	<b>Autumn Festa in Tokachigawa</b> オータムフェスタin十勝川 Experience the night sky, fly through the air on a "night balloon" (admission fee required, cancellation may occur), and make "jack-o-lanterns" out of pumpkins.	Tokachi Ecology Park 十勝エコロジーパーク 音更町十勝川温泉観光協会 0155-32-6633
10/16 (Sun) 10:00~13:30	<b>21st Churui Dontokoimura Festival</b> 第21回忠類どんとこいむら祭り In the product corner there will be locally-grown lily root, wagyu beef, Naumann steamed buns, as well as Churui brand pork "Dorobuta" available.	Michi no Eki Churui Special Grounds (In the event of rain: Churui Community Center) 道の駅忠類特設会場(雨天時: 忠類コミセン) 忠類どんとこいむら祭り実行委員会 01558-8-2111
10/16 (Sun) 10:00-15:00	<b>Haguku-mu Fall Festival</b> はぐくーむ秋まつり Experience fall with various events featuring firewood chopping, an autumn leaves pool, and more!	Obihiro Forest: Haguku-mu Room 帯広の森・はぐくーむ 0155-66-6200
10/22 (Sat) 15:00~	<b>Hiroo Santaland Lighting Ceremony</b> ひろおサンタランドツリー点灯式 Authorized by the homeland of Santa, Norway, Hiroo Town will be having its lighting ceremony.	Hiroo Town Daimaruyama Shinrin Park Parking Lot 広尾町大丸山森林公園駐車場 広尾町水産商工観光課 01558-2-0177
10/23 (Sun)	<b>Nissan Cup Rikubetsu "Kogarashi" Marathon</b> 日産カップ陸別こがらしマラソン For this one day only, runners can run on a course for vehicle-testing.	Nissan Vehicle Hokkaido Rikubetsu Testing Facility 日産自動車北海道陸別試験場 0156-27-2141
10/30 (Sun)	<b>2016 Food Valley Marathon</b> 2016フードバレーとかちマラソン This year marks the 5th year of the Food Valley Marathon. Cheer for runners as they race throughout Obihiro City!	Obihiro City DOWntown 帯広市街地 実行委員会事務局 0155-65-4210

**Obihiro Pioneer** can be found at the following locations: Obihiro City Hall, Tokachi International Relations Center, Obihiro University International Center, Obihiro Tourism and Convention Center inside the Obihiro JR Station, Obihiro Public Library, Tokachi Plaza, Cinema Taiyo, Joy English Academy and online at [www.city.obihiro.hokkaido.jp](http://www.city.obihiro.hokkaido.jp) (click on "Information for Foreigners")

"Obihiro Pioneer" is a newsletter published monthly by the Obihiro International and Domestic Relations Section for residents of the Tokachi District and related parties. The contents of this newsletter do not necessarily represent the official views or opinions of the International and Domestic Relations Section or the City of Obihiro. Questions? Tel (0155) 65-4133 or send e-mail to the Editing Team at [international@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:international@city.obihiro.hokkaido.jp).